

GUÍA DEL CAMPAMENTO



¡Tengo tantas ganas

de ir al campamento!

¡Reserve su espacio para otro año de diversión!

**Early Bird
Periodo de
Renovación
4/1-6/30/16**



¡Ayude a más niñas a tener la experiencia de Girl Scout!

¡Ayude la Campaña de Family Partnership!

Detalles en www.girlscoutsla.org



EMERGING LEADER 2016

SENIORS Y AMBASSADORS: ¡SOLICITE PARA SER UN EMERGING LEADER! Gane la oportunidad única de conocer algunas de las líderes más influyentes de LA a través de una sesión de orientación inspiradora y un almuerzo en noviembre. Las Emerging Leaders son Girl Scouts de edad de escuela superior que ejemplifican liderazgo y las características de coraje, confianza y carácter. **Verifique girlscoutsla.org tarde en la primavera para más detalles.**

TABLA DE CONTENIDOS

GUÍA DEL CAMPAMENTO

2	¡Bienvenido al Campamento!
3	Propiedades
4	Matrícula del Campamento
5	Ayuda Financiera
6	Preguntas Frecuentes
9	Camp Osito Rancho, Campamento Residente
12	Campamentos de Día
12	El Ranchito
15	Marine Landing
18	Mariposa
20	La Casita
21	Campamentos Especializados
21	Campamentos Especializados Durante el Día (Solamente Niñas)
23	Campamentos Especializados Residenciales de Verano (Niñas o Tropas)
25	Campamentos Especializados Residenciales de Verano (Familias o Tropas)
26	Formas del Campamento

Oficina Central

801 S. Grand Ave., #300
Los Angeles, CA 90017

Horario de Oficina:

Lunes-Viernes, 8:30 a.m.-5 p.m.

Las oficinas de GSGLA están cerradas el segundo y cuarto lunes de cada mes.

GSGLA está comprometido al legado extraordinario de Girl Scouts y su misión es crear niñas con valentía, confianza, y carácter para hacer del mundo un mejor lugar.

Para más información de cómo unirse, ser voluntario, reconectarse o donar, llame al 213-213-0123 o visite girlscouts.org.

GSGLA es un Empleador con Igualdad de Oportunidades.

Información disponible en Español o llamando al 213-213-0123.

¡Estamos muy

emocionados de verte!

Estimadas Girl Scouts y Familias de Girl Scouts de GSGLA:

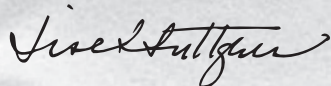
Por 104 años, el campamento de Girl Scout ha servido como una fundación para amistad, diversión y crecimiento para las niñas a través de la nación.

En Girl Scouts of Greater Los Angeles, tenemos la oportunidad única de proveer a las niñas experiencias en campamentos diarios y residentes, en lugares que reflejan nuestra diversa geografía: desde la playa hasta las montañas, desde nuestros vecindarios locales hasta nuestros bosques naturales. Y al reconocer la importancia de aventura al aire libre, nuestro consejo continúa actualizando y modernizando nuestras instalaciones. El campamento de Girl Scout es un lugar para que las niñas fomenten sus espíritus independientes, mientras que se divierten e intentan nuevas experiencias. Es donde las niñas conquistan sus miedos, conocen a amigas de por vida y crean memorias para siempre.

Los invito a examinar detenidamente todo el listado en nuestra guía de campamentos, así como en nuestra guía de programas, además de escuchar de sus hermanas Girl Scouts y actualizarse en las noticias de GSGLA. Hay tantas oportunidades excitantes para las Girl Scouts en Greater LA.

¡No podemos esperar a verlas este verano!

Sinceramente desde Girl Scouting,



Lise L. Luttgens
Directora Ejecutiva



PROMOVIENDO EL DESARROLLO DE LA JUVENTUD

¡Girl Scouts es la principal organización de liderazgo para niñas! Girl Scouts of Greater Los Angeles asiste a la misión de la organización proporcionando oportunidades atractivas y empoderadoras, como las experiencias en el campamento, a más de 40,000 niñas y mujeres jóvenes.

De acuerdo con un estudio de la American Camp Association (ACA), el campamento se compromete con la juventud a aprender sobre ellos mismos mientras que obtienen destrezas en:

liderazgo

independencia

comodidad social

autoestima

destrezas de amistad

aventura y exploración

conocimiento del medio ambiente

valores y decisiones

relaciones con los demás

espiritualidad

PROPIEDADES DE GSGLA

CAMP MARIPOSA

Mariposa es un campamento acogedor a los pies de las montañas de Altadena en el Valle San Gabriel. Incluye un área arbolada con una pequeña laguna y una hoguera con anfiteatro adjunto. El campamento auspiciará campamentos temáticos de día semanales.

CAMP OSITO RANCHO

Este principal campamento de liderazgo al aire libre de Girl Scouts es un espectacular campamento de 160 acres de aventura en la montaña localizada en las Montañas de San Bernardino sobre el Lago Big Bear a 7,500 pies. Las actividades incluyen natación, arco y flecha, juegos para fomentar el espíritu en equipo, naturaleza y actividades del medio ambiente. También ofrecemos un curso de reto/soga, "zip line", senderismo, cocinar al aire libre, canotaje (piragüismo), cabalgatas, así como artes y manualidades.

LA CASITA PROGRAM CENTER

Las niñas conectan con la naturaleza en La Casita. Enclavado en la ladera del norte de Claremont, este lugar tranquilo de cinco acres está rodeado por 1,600 acres de colinas onduladas, caminos y abundante vida salvaje. Este es un buen ambiente para que las niñas puedan conocer el campamento. La Casita auspiciará un campamento diario temático de una semana.

EL RANCHITO

El Ranchito es una propiedad parecida a un parque al aire libre, ubicada en el Centro de Servicio de Long Beach que incluye hospedaje afuera y dentro. El Ranchito auspiciará campamentos temáticos semanales. La propiedad incluye cuatro fogatas, un campo para tiro con arco, elemento de cuerda baja y una pared para escalar.

MARINE LANDING

Localizado en la Bahía de Alamitos en Long Beach, Marine Landing es una instalación en el puerto, única en su clase ofreciendo una playa privada para canotaje, un encantador cobertizo y unas hermosas vistas del mar. Las sesiones del campamento incluyen actividades marinas y en bote, además de natación y mucho tiempo para jugar en la playa. El campamento auspiciará campamentos temáticos de día semanales.

Para más información sobre cómo alquilar las propiedades de GSGLA, favor de enviar un correo electrónico a propertyreservations@girlscoutsla.org



¡No puedo esperar

para matricularme!

CUÁNDO MATRICULARME

La matrícula para todos los campamentos de verano comienza el **12 de febrero de 2016**. Las matrículas son procesadas de acuerdo al orden en que son recibidas. ¡Motivamos a las Girl Scouts actuales a matricularse en línea para agilizar el proceso de matrícula antes de que los lugares se agoten! Nota: Las niñas deben de ser miembros registrados para el año de membresía de 2015-16 para poder matricularse en los campamentos de GSGLA.

CÓMO MATRICULARSE

Matricúlese en línea en **girlscoutsla.org** – **los registrantes deben ya tener una cuenta en línea de eBiz o estar dispuestos a activar una.** (Favor de dirigir preguntas relacionadas a la activación de cuentas de eBiz a helpdesk@girlscoutsla.org) Nuestro sistema en línea de eBiz acepta todas las principales tarjetas de crédito. (Nota: **El correo electrónico es el método principal de comunicación del campamento, por lo tanto ingrese una dirección de correo electrónico que usted use activamente y verifique su archivo de spam [Correo no deseado] frecuentemente.**)

No Miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de Girl Scout deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout (\$15 por año) para poder registrarse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para más ayuda, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda en helpdesk@girlscoutsla.org

Girl Scouts Matriculadas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA o mandadas por fax a 909-624-7928, o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

El Ranchito, Marine Landing, Mariposa y Osito Rancho aceptan depósitos. Todos los otros campamentos encontrados en la guía de campamentos requieren pago completo a la hora de la matrícula. **Los depósitos no son reembolsables ni se pueden transferir entre campamentos.**

Las niñas que deseen solicitar un “compañero de campamento” pueden hacerlo en línea. Las niñas deben matricularse para la misma sesión de campamento. Aún cuando se intente colocar a las niñas juntas, no se garantiza que así sea.

Los saldos pendientes del pago para el campamento se deben liquidar cuatro semanas antes del comienzo de cada sesión de campamento. Los pagos retrasados **pueden resultar** en la pérdida de lugar en el campamento y pérdida del depósito. **Si el pago no es recibido, su campista será dada de baja del campamento y el depósito será pérdida. Es la responsabilidad del padre de la campista pagar el saldo pendiente del campamento en la fecha límite, sin importar si la factura fue recibida.** Los saldos pueden ser revisados a través de la cuenta de eBiz. **Si la matrícula se entrega después de la fecha de liquidación del saldo, el pago completo es requerido.**

Las confirmaciones serán enviadas por correo electrónico e incluirán un vínculo a las formas de Historial de Salud. (también disponible en girlscoutsla.org)

POLÍTICA DE REEMBOLSO

Las matrículas son procesadas de acuerdo al orden en que son recibidas. Si su campista seleccionó un campamento que está lleno y no hay alternativas disponibles, usted recibirá un reembolso completo por cada depósito o gastos pagados.

Por otra parte todos los depósitos de los campamentos no son reembolsables ni transferibles. La única excepción a esta política es:

- Si la campista no puede participar en el campamento debido a enfermedad o lesión – una justificación médica debe acompañar la solicitud de reembolso.

No se darán reembolsos prorrateados a campistas que se vayan temprano, o decidan no participar en las sesiones completas del campamento. Las solicitudes de reembolso deben ser enviadas por correo electrónico a Camp Registration a campregistration@girlscoutsla.org.

AYUDA FINANCIERA | "BECASCAMPISTAS" LA FECHA LÍMITE DE SOLICITUD ES EL 6 DE MAYO DE 2016

Se otorga ayuda financiera "becascampistas" a las campistas solamente en base a la necesidad financiera y están disponibles para todos los campamentos residentes, diarios o especializados. Cada candidata será considerada para un campamento de residente/especializado o campamento de dos días. Se les pide a las familias proporcionar la cantidad máxima de dólares con la que puedan contribuir al campamento. Dicha cantidad se basa en lo que la familia pueda pagar y debe de ser provista con la solicitud de la "becacampista" para ser considerada. Las "Becascampistas" varían en cantidad y no necesariamente cubren el costo total de un campamento(s). **Los padres interesados en solicitar una "Becacampista" deben enviar los siguientes documentos juntos antes del 6 de mayo de 2016 para ser considerados:**

- Formulario de inscripción completado para el campamento (El formulario de solicitud tiene dos lados.)
- La cantidad máxima que la familia puede contribuir al momento de inscripción.
- Solicitud para Ayuda Financiera "Campership"
- Copia de prueba de los ingresos de todos los miembros que contribuyen en el hogar (planillas del 2015, recibo de pago reciente, o carta del empleador)

Las solicitudes incompletas no serán consideradas y les serán devueltas por correo. Favor notar: Solo niñas miembros registradas de GSGLA pueden solicitar ayuda financiera.

La fecha límite para entregar la solicitud de "becacampista" para todos los campamentos es el 6 de mayo del 2016, sin importar cuándo los campamentos elegidos se lleven a cabo. Las matrículas solo pueden ser entregadas en el Centro de Servicio de Montclair; por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Financial Aid-Camp. *Todas las solicitudes enviadas por correo deben de tener matasellos en o antes del 6 de mayo de 2016, para poder ser consideradas.* Favor de dirigir todas las preguntas acerca de ayuda económica a Camp Registration al campregistration@girlscoutsla.org.

Favor de entregar sólo una solicitud por niña. Las reglas de otorgamiento son las mismas para cada solicitante, sin importar la raza, etnicidad, edad o ayuda especial, siempre que todos los requisitos del programa se hayan cumplidos.

Las campistas que sean seleccionadas a recibir un "becacampista" serán notificadas de su admisión por correo o correo electrónico. Favor de asegurarse de verificar su archivo de correo no deseado para recibir la comunicación.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Quién es el dueño(a) y opera el campamento?

Las Girl Scouts of Greater Los Angeles (GSGLA) son dueñas y operan dos campamentos residentes en el área de Greater Los Angeles: Campamento Osito Rancho en Big Bear y Campamento Lakota en el Parque Frazier. GSGLA también dirige varios programas en localidades únicas que auspician campamentos diarios y/o especializados nombrados en nuestra página de propiedades destacadas. Mientras que muchos campamentos se llevan a cabo en las instalaciones de GSGLA, GSGLA está asociada con instalaciones que no son de Girl Scouts para auspiciar oportunidades de campamentos especializados creados para servir de mejor manera los distintos intereses de las niñas. Los miembros del personal del programa de GSGLA trabajan directamente con estos socios cuando ofrecen una experiencia campista a través de su organización.

¿Debo ser una Girl Scout para poder participar en el campamento?

Si la campista no es actualmente una Girl Scout, un pago único de afiliación anual de \$15 será añadido al costo total del campamento. Como socias, las niñas pueden participar en una variedad de programas patrocinados por el concilio ubicados a lo largo del área metropolitana de Los Ángeles.

¿Hay edades límites para ciertos campamentos?

Sí, todos nuestros campamentos están orientados hacia ciertos grupos de edades. Favor de verificar las descripciones del campamento para las especificaciones de grado. Los grados mencionados se refieren al próximo año escolar, ya que es el grado al que la campista asistirá en el otoño.

¿Hay ayuda financiera disponible?

Si, las "becascampistas" de ayuda financiera están disponibles para las campistas y familias cuyas circunstancias económicas pudieran de otro modo evitar su participación en el campamento. Los solicitantes interesados deben entregar la Solicitud de "Becacampista" De Ayuda Financiera con su formulario de inscripción al campamento, contribución familiar y comprobante de ingresos, hasta la fecha límite del 6 de mayo de 2016. Para más detalles, referirse a la sección de "Ayuda Financiera" en la página 5.

¿Necesitará mi campista un examen médico para poder participar en el campamento?

Para el campamento residente, Sí. Se requiere que cada campista tenga un examen médico dentro de doce meses del día de inicio de su sesión de campamento programado. Un Formulario del Historial Médico es requerido para todas las campistas y debe ser completado no más de dos meses antes de la sesión de campamento. Tome en cuenta que hay campamentos adicionales donde un examen médico es requerido. Este formulario será incluido en el paquete de confirmación de la campista y está disponible para descarga en girlscoutsla.org.

¿Qué pasa si mi niña necesita atención médica o especial durante el campamento?

El campamento residente tiene un supervisor de salud profesional cualificado, y todos los campamentos tienen adultos certificados en primeros auxilios en todo momento quienes administran cuidados de salud rutinario y administración de medicamentos. Un plan de contacto de emergencia está establecido si ocurriera alguna emergencia médica. Los padres son notificados tan pronto sea posible en el evento de cualquier situación médica especial o de emergencia. Si su campista tiene alguna necesidad especial (física, de comportamiento, etc.) se hará cada esfuerzo de adaptarse a sus necesidades especiales. Favor de incluir cualquier inquietud previa o potencial en el Formulario de Historial de Salud. El director del campamento se comunicará con Ud. antes de la sesión de su hija.

¿Se pueden proveer alimentos especiales?

La mayoría de las necesidades dietéticas especiales se pueden cumplir si los directores del campamento son notificados con anticipación. En el campamento residente hay opciones de comida disponibles debido a razones médicas, religiosas u otras. Favor de indicar estos requerimientos en el Formulario de Historial Médico de su campista. Se ofrece opción alternativa vegetariana en cada comida.

¿Puede una campista estar en la misma unidad que su amiga?

Aún cuando se hace cada intento para colocar a las niñas juntas, no puede ser garantizado. Las niñas deben de estar en el mismo nivel de programa y estar registradas en la misma sesión de campamento. Para más detalles favor de ver la sección de Cómo Registrarse en la página 4.

¿Cómo es el personal del campamento?

Los empleados del campamento (pagados o voluntarios) son entusiastas, divertidos, cautelosos, energéticos, bien capacitados y con experiencia. Su contratación se basa en sus habilidades de trabajar con niños en un ambiente de aprendizaje y cuidado. Todos los empleados tienen que completar entre 10 a 40 horas de capacitación acerca del campamento y el puesto.

La acreditación de la Asociación Americana de Campamentos (American Camp Association) para el campamento residente requiere que todos los empleados del campamento residente reciban capacitación en varios temas incluyendo supervisión de jóvenes, desarrollo infantil, planificación de programas, resolución de conflictos, primeros auxilios, reanimación cardiopulmonar (CPR) y certificación adicional para la ejecución de programas especializados. La proporción de empleados de campamento residente a campistas de cuarto grado en adelante es de 1 adulto por cada 8 campistas, para segundo y tercer grado es de 1 adulto por cada 6 campistas y para los programas de aventuras extremas 1 adulto por cada 6 campistas. La proporción para los campamentos diarios es de 1 adulto por cada 10 campistas y para actividades acuáticas es de 1 adulto por cada 8 campistas.

¿Cuáles son los estándares de salud y seguridad que mantiene el campamento?

Todos los campamentos de GSGLA cumplen los estándares y guías de salud y seguridad establecidas por las Girl Scouts de los Estados Unidos de América y del Estado de California.

¿Qué es un consejero aprendiz (Counselor-in-training o CIT)?

CIT es un programa que prepara Girl Scouts Senior y Ambassador para roles futuros en liderazgo de jóvenes dentro y fuera del campamento. El programa de liderazgo renovado de CIT será ofrecido en El Ranchito, Marine Landing, Mariposa y Osito Rancho. Las niñas en grados 9-12 que estén interesadas en un futuro trabajo como consejera de campamento o que quieran expandir sus destrezas de liderazgo en otras áreas son alentadas a participar en nuestra Experiencia de Verano CIT I o CIT II. Las niñas entrando a los grados 9-10 serán CIT I, mientras que las niñas entrando a los grados 11-12 estarán en el CIT II. Sin importar la edad, todos los CITs deben completar un entrenamiento de ayudante de programa liderado por el consejo. Más información puede encontrarse en la página de Campamento de Verano en girlscoutsla.org.

Los programas que no ofrecen un programa de CIT pueden incluir una oportunidad de liderazgo para niñas en los grados 7-12 como una ayudante de programa.

¿Qué es un asistente de programación (PA)?

Las asistentes de programación son Girl Scouts en los grados 7-12, quienes están interesadas en trabajar con niñas más pequeñas, compartiendo su conocimiento y talentos con ellas al mismo tiempo que adquieren valiosa experiencia bajo supervisión adulta. Estas Girl Scouts han completado el entrenamiento requerido de ayudante de programa liderado por el consejo y se han registrado para los programas de campamento de PA. El entrenamiento de ayudante de programa específico para campamento diario se necesita cada verano, para ambos, PA's nuevos y los que regresan. Ellas obtienen servicio comunitario y horas de liderazgo mientras que cumplen los requisitos de voluntariado escolar y liderazgo de Girl Scouts. Visite girlscoutsla.org para encontrar más oportunidades de capacitación para ser asistente de programación.

¿Los adultos que participan en los campamentos residenciales deberán completar una verificación de antecedentes?

Inicialmente todos los adultos que participen en viajes para pasar la noche deben ser registrados y autorizados para trabajar como voluntarios adultos de GSGLA siguiendo estos pasos:

1. **Hágase socio de Girl Scouts of Greater Los Angeles** creando una cuenta y registrándose a través de eBiz. (Visite girlscoutsla.org y haga clic en la página de eBiz en la esquina superior derecha.)
2. **Complete la solicitud de voluntario** en gsglavolunteerapps.org.
3. Luego de completar la Solicitud de Voluntario, automáticamente recibirá un correo electrónico con un vínculo único para usted para **completar su verificación de identidad**.

Para más información o preguntas sobre el proceso de autorización, favor de contactar customercare@girlscoutsla.org o 213-213-0123.



¿Sabía usted que...?

Cada año cientos de niñas que participan en los campamentos de GSGLA requieren asistencia financiera basada en la necesidad de la familia.



¡Done Hoy!

¡Ayude a darle a otra niña un verano para recordar!

Visite girlscoutsla.org para aprender más sobre donaciones.

¡No puedo esperar ir a

Camp Osito Rancho!

Ubicado en Big Bear, este lindo campamento residente ofrece a las niñas la oportunidad de experimentar todo lo que las afueras y nuestra propiedad en el campamento pueden ofrecer. Algunas de las actividades incluyen: natación, arquería, canotaje, un curso de desafío, "zip-lining"*, trabajar con caballos**, excursionismo, artes y manualidades y naturaleza. Nuestros días y noches están llenas con aventuras y nuevos desafíos.

Aquí, la experiencia de liderazgo de las Girl Scouts cobra vida. Durante la sesión de campamento se fomentan las oportunidades lideradas por niñas y toma de decisiones. Nuestro programa de campamento se enfoca en permitir a las niñas descubrirse y conectarse con otras al explorar todas las aventuras del campamento. El Camino, es tu historia El Viaje de Es Su Planeta-Ámelo está entretelado en todas las áreas del programa del campamento para nuestras Brownies, Juniors y Cadettes. También ofrecemos la oportunidad para las campistas de completar muchos requisitos para la nueva insignia de Aventura Al Aire Libre.

El transporte en autobús hacia y desde el campamento residente desde Arcadia, Long Beach y centros de servicio de Woodland Hills está incluido en el costo de cada sesión. Usted también puede decidir llevar o traer a su niña al campamento. **No podemos admitir métodos de transporte intercambiables.** El transporte hacia y desde el campamento debe permanecer constante para poder proveer un servicio mejor y más seguro para las niñas—si la campista viaja en autobús al campamento, ella DEBE de viajar en autobús a la casa. Si a su campista la llevan al campamento, ella DEBE ser recogida del campamento. **La localidad para la transportación que usted escoja es final cuando su matrícula se complete y sea procesada. No hay excepciones.**

En Osito Rancho nos esforzamos para proveer comidas bien balanceadas y aprobadas por niños a través de la semana. Para asegurarnos de que cuidamos a todas las campistas, proveemos opciones vegetarianas, sin gluten, libre de nueces y sin productos lácteos en cada comida (**si está escrito en el Formulario de Historial de Salud de la campista**). Favor de notar que las opciones pueden ser diferentes a lo que los demás están comiendo. Si usted siente que las restricciones dietéticas de su hija necesitan más atención específica, favor de hablar con la Directora de Campamento Kalie Brisbon y coordinar el envío de comida con su campista en el autobús.

Además, cada campista recibirá un recuerdo conmemorativo de Osito Rancho con el logo del campamento, un parche del campamento y cualquier insignia que haya ganado.

No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

Para más información sobre cualquiera de las sesiones de campamento residente o actividades, o necesidades dietéticas, favor de contactar a Kalie Brisbon, kbrisbon@girlscoutsla.org.

(Continuación de programas de Osito Rancho)

Por favor tenga en cuenta: Debido a varios factores, su campista podría no estar apta para participar en todas las actividades ofrecidas en Osito Rancho. El clima del campamento puede cambiar rápidamente, causando que nuestras actividades sean canceladas debido a lluvia o relámpagos. Hacemos lo mejor posible para re-programar, pero debido a limitaciones de clima no siempre es posible.

**Nuestra tirolesa ("zip line") tiene una limitación de peso y edad. A fin de dar la mejor y más segura experiencia para las niñas, las participantes deben estar entrando a octavo grado o más y tener un peso de entre 80 y 250 libras.*

***Las niñas que se han matriculado para nuestras sesiones de campamento de caballo tienen tiempo garantizado con los caballos diariamente. Haremos lo mejor posible para que las participantes de campamentos sin caballos puedan pasar tiempo con los caballos. Nuevamente, esto es dependiendo del tiempo y clima.*

**** Debido a las carreteras montañosas hacia el campamento, estamos restringidos al alquiler de autobuses escolares. Coordinaremos un lugar seguro para parar y usar los baños de camino y de regreso del campamento, si se necesita.*

FORMULARIOS DE SALUD

El Formulario de Historial Médico del Campamento Osito Rancho debe ser firmado por un médico. Favor de visitar girlscoutsla.org para descargar el Formulario de Historial Médico del Campamento Osito Rancho del 2016, o siga el vínculo provisto en la confirmación por correo electrónico cuando se matricule para el campamento. **Toda correspondencia será por correo electrónico, así que favor de verificar su cuenta de eBiz para asegurarse de que su correo electrónico es correcto y actualizado para poder recibir información importante relacionada al campamento.** ÚNICAMENTE se aceptarán Formularios de Historial Médico del Campamento Osito Rancho – NO se aceptarán substituciones de exámenes médicos para la escuela u otros campamentos. El formulario de Historial de Salud para el Campamento del 2016 de Osito Rancho firmado y completo debe ser escaneado y enviado por correo electrónico a: ositoranchohealthforms@girlscoutsla.org. **Los formularios deben ser recibidos por lo menos dos semanas antes de la sesión de campamento de la campista. No aceptaremos ningún formulario entregado en persona el primer día del campamento.** Si estas fechas límites no son cumplidas, su niña no podrá participar en esa sesión de campamento y usted tendrá que contactar el departamento de matriculación en relación al saldo de su cuenta. Si los formularios no pueden ser enviados por correo electrónico, favor de contactar **la línea de Formularios de Salud de Osito Rancho para más información sobre cómo entregarlo: 626-677-2282 u ositoranchohealthforms@girlscoutsla.org.** (Para preguntas generales sobre programas u operaciones en el Campamento Osito Rancho, contactar a la Directora del Campamento Kalie Brisbon al kbrisbon@girlscoutsla.org o 626-677-2300.)

ACREDITACIÓN DEL CAMPAMENTO

El Campamento Osito Rancho está acreditado por la Asociación Americana de Campamentos (American Camp Association o ACA). Cada tres años, el campamento pasa por un proceso de acreditación con visitas de campo para evaluar y verificar que se cumplan con una serie de estándares nacionales establecidos por profesionales en la industria campista. Ésta es una acción que tomamos voluntariamente. Los estándares establecen guías para políticas necesarias, procedimientos y prácticas en la administración de aspectos claves del manejo de seguridad del campamento.



PROGRAMA DE CONSEJEROS APRENDICES (COUNSELORS-IN-TRAINING O CIT)

La Experiencia de liderazgo de verano CIT es una gran oportunidad para niñas en los grados 9-12 interesadas en trabajar como consejeras del campamento o que quieran expandir sus habilidades de liderazgo. Las CITs seguirán a los consejeros, serán mentoras, y trabajarán con niñas más jóvenes en el ambiente del campamento. Mientras se divierten, las CITs también alcanzarán un mejor entendimiento de cómo funcionan los campamentos. A pesar de que gran parte del tiempo en el campamento será enfocado en el currículo de CIT, las niñas tendrán la oportunidad de participar en algunas de las otras actividades de campamento específicas al campamento del cual están participando.

Requisitos previos CIT I: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación y completado en línea el módulo de Características de Daisy en gsglaonlinetraining.org.

Requisitos previos de CIT II: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación; CIT I; y módulos de Características de Daisy, Brownie, y Junior en gsglaonlinetraining.org.

Para postularse como un CIT de Osito Rancho, contactar a Kalie Brisbon, kbrisbon@girlscoutsla.org.

SEMANAS TEMÁTICAS DEL CAMPAMENTO

El Gran Aire Libre

Sesión 1 | 12-16 de julio (4 noches)

¡Nuevas aventuras le esperan según experimenta el mundo del campamento! Intente su puntería en la arquería, aprenda a hacer canotaje y otras actividades de Aventura en las afueras mientras que conoce nuevos amigos y disfruta todo lo que el maravilloso campamento tiene que ofrecer. Cada día es una nueva experiencia y según cae la noche, un nuevo mundo comienza. Duerma bajo las estrellas, haga una caminata con linterna, mire la luna, y por supuesto, cante alrededor de la fogata. No se olvide de su ropa de dormir favorita para una fiesta con ropa de dormir de todo el campamento. ¡Únase y haga memorias que duren una vida!

Siga los Caminos

Sesión 2 | 18-23 de julio (5 noches)

Descubra lo que le encanta del campamento a través de la exploración y aventura. Experimente nuestras muchas actividades de aventuras en las alturas mientras que aprende destrezas nuevas de campamento al aire libre, arquería y hacer canotaje. El campamento no para cuando el sol baja; tome una caminata de noche a nuestra fiesta para mirar las

estrellas con temática de superhéroes. ¡La magia del campamento está esperando por usted!

Girl Scouts 101

Sesión 3 | 26-30 de julio

(4 noches) ¡Es hora de regresar a lo básico y vivir la vida de la manera de Girl Scout! Aduéñese del bosque mientras que aprende técnicas de sobrevivencia y tradiciones del campamento de Girl Scout. Afile sus destrezas de arquería, disfrute actividades en equipos, y haga manualidades divertidas de campamento. Traiga su teñido con nudos ("tie-dye") favorito para vestir para la fiesta temática de los 60 con sus nuevos amigos. Cante alrededor de la fogata, sumérjase en la belleza de la naturaleza, y experimente una caminata de noche bajo las estrellas. ¡De esto es todo lo que se trata el campamento y Girl Scouting!

Claves de la Naturaleza

Sesión 4 | 1-6 de agosto (5 noches)

¡Cada día es una nueva experiencia en el campamento! Cree memorias de por vida mientras que escala una pared de piedra, probando sus destrezas en arquería, excursionismo, y haciendo

manualidades. Comparta sus historias con sus nuevos amigos mientras duerme bajo las estrellas y experimente la vida nocturna para encontrar las claves de la naturaleza en una caza de "geocache" de todo el campamento. Celebre su semana junto con la cena temática de vaqueras. ¡Las aventuras de campamento están en la punta de sus dedos!

Aventuras Artísticas al Aire Libre

Sesión 5 | 9-13 de agosto (4 noches)

Explore su imaginación mientras experimente la belleza alrededor del campamento. Exprésese a través de poesía o pintura después de excursionismo a través del bosque. Disfrute hacer canotaje, intente su puntería en arquería, y participe en otras actividades de aventura al aire libre. Comparta su arte con todo el campamento en la gala de princesa, una fiesta temática para usted y sus hermanas campistas. Pase tiempo cantando alrededor de la fogata, y descubra las maravillas del campamento en la noche. ¡Cree memorias que se quedarán con usted por siempre!

CAMPAMENTO DE CABALLOS

Los empleados de equitación trabajan con campistas en sesiones de grupo, enseñan a cabalgar como en el Oeste, y proveen atención individual basada en el nivel de destreza de la campista como cabalgante. Las cabalgantes principiantes e intermedias son alentadas a participar. Nuestro programa ofrece destrezas de nivel inicial y cabalgatas de caminos de terreno montañoso. Todas las sesiones incluyen cuidado de caballos, ensillar un caballo, e instrucción para cabalgar. Mientras que en la mayoría del tiempo el campamento será enfocado en actividades relacionadas a caballos, las niñas tendrán la opción de participar en algunas de las muchas otras actividades que el campamento tiene para ofrecer.

Ensillar – Ofrecidas para las sesiones de cuatro y cinco noches.

¡Pase sus días explorando el bosque a caballo! Aprenda sobre el aseo y la alimentación del caballo así como ensillar, embridar, y darle el pie—todo mientras desarrolla sus destrezas de cabalgar individuales en la arena y en el camino. ¡Ensíllese para una Aventura como ninguna otra!

FECHAS Y COSTOS DE CAMPAMENTOS DE RESIDENTE

Sesión 1: 12-16 de julio (4 noches)

El Gran Aire Libre Grados 2-8, \$490

Ensíllelo (Programa de Caballos)

Sesión I Grados 4-8, \$620

CIT I Sesión I Grados 9-10, \$350

CIT II Sesión I Grados 11-12, \$350

Sesión 4: 1-6 de agosto (5 noches)

Claves de la Naturaleza Grados 2-8, \$590

Ensíllelo (Programa de Caballo)

Sesión IV Grados 4-8, \$720

CIT I Sesión IV Grados 9-10, \$450

CIT II Sesión IV Grados 11-12, \$450

Sesión 2: 18-23 de julio (5 noches)

Siga los Caminos Grados 2-8, \$590

Ensíllelo (Programa de Caballos)

Sesión II Grados 4-8, \$720

CIT I Sesión II Grados 9-10, \$450

CIT II Sesión II Grados 11-12, \$450

Sesión 5: 9-13 de agosto (4 noches)

Aventuras Artísticas al Aire Libre

Grados 2-8, \$490

Ensíllelo (Programa de Caballo)

Sesión V Grados 4-8, \$620

CIT I Sesión V Grados 9-12, \$350

CIT II Sesión V Grados 10-12, \$350

Sesión 3: 26-30 de julio (4 noches)

Girl Scouts 101 Grados 2-8, \$490

Ensíllelo (Programa de Caballo)

Sesión III Grados 4-8, \$620

CIT I Sesión III Grados 9-10, \$350

CIT II Sesión III Grados 11-12, \$350



¡No puedo esperar

ir a El Ranchito!

¡Ubicado en Long Beach, El Ranchito ofrece una emocionante aventura cada semana! En este hermoso parque lleno de árboles y campamento de día, las niñas son agrupadas por grado en unidades con sombra. Las niñas exploran actividades tradicionales de Girl Scout, tales como juegos, artes y manualidades, canciones, interacción con la naturaleza y establecer nuevas amistades. Ellas también tendrán la oportunidad de ganar insignias. Ofrecemos muchos elementos excitantes en El Ranchito, incluyendo tiro con arco, campo de gaga (una versión más amable y gentil de "dodgeball"), curso de cuerdas bajas y una pared para escalar de 32 pies de altura. Todas las campistas pueden disfrutar el campo de gaga y curso de cuerdas, y nuestras campistas entrando a los **grados 2-6** tienen la oportunidad de participar en arquería y la pared de escalar. Estas actividades están disponibles cada semana del campamento. (Favor de notar: Debido a los reglamentos de actividades seguras de las Girl Scouts de USA, las campistas de kindergarten y primer grado no pueden participar en alpinismo y arquería.

Nuestras campistas que vayan iniciando del cuarto al sexto grado experimentarán selecciones mejoradas lideradas por niñas, incluyendo fortalecer las habilidades de liderazgo, explorar lo que significa ser una asistente del programa, proyectos más elaborados de artes y manualidades, excursionismo urbano a través del Parque de Heartwell, creación de equipo avanzado, competencia de gaga y más. En semanas especiales se ofrecerá un programa en la tarde incluyendo cena y un programa con hoguera. Nuevo este año: Las ayudantes de programa de sexto grado de Cadettes y las Cadettes participarán en el programa de Literatura Financiera de Toyota y ganarán dos insignias y un nuevo parche. Los temas para cada semana darán pie a actividades adicionales y entretenimiento y gozo para las campistas. El precio incluye: meriendas diarias, un artículo conmemorativo de El Ranchito, un parche del campamento, las insignias ganadas y una foto grupal. Para más información, favor de contactar a Kalie Brisbon, kbrisbon@girlscoutsla.org.

No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

CUIDADO EXTENDIDO

Cuidado Extendido: El horario del campamento es de 9 a.m. a 4 p.m. Se ofrece cuidado antes y después del horario normal desde las 7 a.m. a 9 a.m. y de 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 semanales. Si solo se necesita por la mañana o por la tarde, el costo es \$25 por semana. No hay un costo diario. **Nota: Un costo adicional por retraso de \$10 será agregado por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

EXPERIENCIAS DE LIDERAZGO DE CAMPAMENTO DE VERANO: ASISTENTE DE PROGRAMACIÓN (PA) Y CONSEJERO APRENDIZ (CIT)

Las niñas que vayan iniciando los grados 7-12 deben haber completado la Capacitación para ser Asistente de Programación antes de solicitar admisión. **NUEVO ESTE AÑO: Las niñas entrando a los grado 9-12 necesitarán completar requisitos adicionales para convertirse en consejeras en entrenamiento.**

Requisitos previos de CIT I: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación y completado en línea el módulo de Características de Daisy en gsglaonlinetraining.org.

Requisitos previos de CIT II: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación; CIT I; y módulos de Características de Daisy, Brownie, y Junior en gsglaonlinetraining.org.

La orientación de El Ranchito PA/CIT es obligatoria para las niñas quienes estarán en el programa de liderazgo durante la sesión de campamento de verano. Ofreceremos dos sesiones: 18 y 26 de mayo, 6 p.m.–8 p.m. en el Centro de Servicio de Long Beach. Las PAs y las CITs son asignadas a unidades y trabajan de cerca con consejeros y campistas. Para solicitar ser una PA o CIT, contacte a Kalie Brisbon, kbrisbon@girlscoutsla.org. Todas las participantes en el programa de liderazgo recibirán una camisa.

Super Niñas

13–17 de junio

Grados K–6, \$165

¡Las niñas son el pilar! ¡Únasenos mientras exploramos todas las maravillosas maneras que las niñas lideran el mundo! Teñir con nudos (“Tie-dye”), pintar el rostro, y hacer tutus para una fiesta con baile. Empodérese mientras que aprende defensa personal y explora aptitud física. Las niñas disfrutarán varios invitados especiales que compartirán sus percepciones únicas en las carreras que las mujeres están conquistando. Finalmente, las campistas pasaran un día relajante aprendiendo yoga y el arte de productos de spa hechos en casa. Las Daisies ganarán el Centro de Promesa, las Brownies ganarán la insignia de Hacer Amigos, y las Juniors ganarán la insignia de la Independencia. ¡Diviértase con arte y deportes, y amigos nuevos según tengamos el poder a través de este excitante campamento!

Bailoteo de Broadway

20–24 de junio

Grados K–6, \$165 (función los viernes por la tarde)

¡Nuestro campamento anual de cantar y bailar regresa por demanda popular! Explore diferentes estilos de música, baile, y teatro a través de las décadas. Disfrute visitas de artistas interpretativos invitados especiales y cree su propio instrumento. Cada unidad aprenderá dos números musicales (música, letras, y coreografía) y creará accesorios y piezas de ropa para la función final en el nuevo escenario de El Ranchito. Las Daisies ganarán el Pétalo de Lupe, las Brownies ganarán la insignia de

Bailarina, y las Juniors ganarán su insignia del Músico. **Cante y baile a su estilo a los corazones de todos los que irán a nuestra gran función final el 24 de junio a las 5 p.m.**

Campamento de Cocinero Mundial

27 de junio–1 de julio

Grados K–3, \$165

Grados 4–6, \$175 (Programa de miércoles por la tarde)

Tome ventaja del gran aire libre y cree comida deliciosa mientras explora varios métodos de cocinar al aire libre y preparación de comida. Las Juniors y las Cadettes crearán recetas y probarán platos antes de competir en nuestra segunda Competencia anual de Cocinero del Campamento teniendo un panel especial de jueces invitados. Las Daisies ganarán el pétalo de Zinni, las Brownies ganarán la insignia de Merienda, y las Juniors ganarán la insignia de Comidas Simples. **Las niñas entrando a cuarto grado en adelante son invitadas a unírseles para un día extendido en el campamento que incluye cena y un programa de fogata.**

Volando Sobre California

5–8 de julio

Grados K–6, \$132 Prorrateado

Celebre lo que hace nuestro lindo estado tan especial— ¡desde el norte hasta el sur! Haga amapolas de California y descubra la bandera del estado. Teñir con nudos (“Tie-dye”) y tener carreras de carro de cable mientras dejamos nuestros corazones en San Francisco, y regrese al pasado para explorar la fiebre de oro buscándolo y rastreando este precioso tesoro por todo el campamento. Luego,

únasenos en Hollywood (¡al estilo de El Ranchito!) mientras hacemos nuestra propia mini película y caminamos nuestra alfombra roja en nuestro estreno de la película. ¡El viernes, celebraremos y aprenderemos todo sobre la excepcional ciudad en nuestro propio patio— Long Beach! Desde Daisies hasta Juniors serán introducidas al Viaje de Es Su Planeta-Ámelo (“It’s Your Planet— Love it!”).

Campamentito en la Pradera

11–15 de julio

Grados K–3, \$165

Grados 4–6, \$175 (Programa de miércoles por la tarde)

Tenga sus gorras listas y métase al vagón cubierto al tiempo cuando Laura Ingalls Wilder vivió. Deje atrás su tecnología según exploramos el Salvaje Oeste (“Wild West”) y vida de la pradera. Aprenda a coser y tejer según exploramos manualidades antiguas. Haga mantequilla y hornee panecitos bajo una fogata y disfrute su merienda con una limonada recién exprimida! Los invitados especiales enseñarán nuevas destrezas, y todo el campamento se reunirá el viernes para la feria de nuestro país. Las Daisies ganarán el pétalo de Tula, las Brownies ganarán la insignia de Hacer Juegos, y las Juniors ganarán la insignia de Jardinería. Las niñas entrando a cuarto grado en adelante son invitadas a unírseles para un día extendido en el campamento que incluye cena y un programa de fogata.

Hacia el Infinito y Mas Allá

18–22 de julio

Grados K–6, \$165

¡Oh, no! Hemos perdido la esmeralda preciosa de El Ranchito y una clave nos dice que debemos viajar a través del tiempo para encontrarlo. ¿Listo para el desafío? Viaje al tiempo cuando los dinosaurios vagaban por la tierra según tenemos una cacería de dinosaurios. Llegue a Ellis Island y descubra una nueva identidad según entremos al mundo moderno. Solo el poder del cerebro de las Girl Scouts usando ciencia, tecnología e ingeniería pueden conquistar este misterio. Las Daisies ganarán el pétalo de Mari, las Brownies ganarán la insignia de los Sentidos, y las Juniors ganarán la insignia de “Geocacher”. Este campamento está lleno con actividades y claves.

Bajo la Gran Cima

25–29 de julio

Grados K–6, \$165 (show de variedad los viernes por la tarde)

¿Listo para hacer tonterías y explorar el mundo de funciones y artes de circo? Si a usted le gusta nuestro campamento de canto y baile, a usted le encantará esta semana. Aprenda a hacer malabarismos, preparar parodias, y baile por días. Vea una demostración de yoga acrobática, y termine la semana con un carnaval divertido con juegos y un carnaval muy especial. Con manualidades divertidas, espectáculos, y juegos interactivos, este campamento tiene algo para todos. Las Daisies ganarán el pétalo de Gloria, las Brownies ganarán la insignia de Lo Mejor de Mi (“My Best Self”), y las Juniors ganarán la insignia de Mariposa Social.

“Venga una, vengan todas,” y únasenos bajo la gran cima para un show especial de variedad en nuestro

propio escenario de El Ranchito, 29 de julio a las 5 p.m.

Aventureros

1–5 de agosto

Grados K–3, \$165

Grados 4–6, \$175 (Programa de miércoles por la tarde)

Regrese a lo básico de Girl Scout aprendiendo destrezas al aire libre que la empoderará a viajar a cualquier lugar en el mundo. Mejore sus destrezas para cocinar al aire libre, aprenda el arte de hacer nudos, e investigue el medio ambiente del Parque de Heartwell. Cree memorias con nuevos amigos en una caseta que usted arma solo y rétese en nuestro curso de cuerdas bajas. Las Daisies ganarán el pétalo de Gerri, las Brownies ganarán la nueva insignia de Aventurera al Aire Libre, y las Juniors ganarán la insignia de Campista. **Las niñas entrando el cuarto grado en adelante son invitadas a unírseles para un día extendido en el campamento que incluye cena y un programa de fogata.**

“ARTrageous”

8–12 de agosto

Grados K–6, \$165

Únasenos para la última semana del campamento de verano para un buen rato colorido. Crea obras de arte a través de pintura, escultura, dibujo, colorear y diseño. Descubra artistas mujeres del pasado y conozca invitados especiales de la comunidad quienes compartirán su arte e inspiraciones. Las Daisies ganarán el pétalo de Vi, las Brownies ganarán la insignia de Pintura, y las Juniors ganarán la insignia del Dibujante.





¡No puedo esperar

ir a Marine Landing!

Ubicado en Long Beach, este campamento ofrece a las Girl Scouts la oportunidad de desarrollar sus habilidades de bote, kayak, canoa, natación, y divertirse en la arena en dos playas locales. Las niñas establecerán nuevas amistades, jugarán juegos, harán manualidades y cantarán canciones. El trabajo de insignia, u otras programaciones de desarrollo de destrezas está incluido en las actividades de cada semana. Las Juniors y las Cadettes tienen un bono adicional de remar en tabla, así como participar en programas extendidos por la tarde en ciertas semanas. El precio incluye: aperitivos diarios, parche del campamento, insignias ganadas, un recuerdo conmemorativo de Marine Landing, y una foto grupal. Para más información, favor de contactar a Jessie Chandler, jchandler@girlscoutsla.org.

No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

CUIDADO EXTENDIDO

El horario del campamento es de 9 a.m. a 4 p.m. Se ofrece cuidado antes y después del horario normal desde las 7 a.m. a 9 a.m. y de 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 semanales. Si solo se necesita por la mañana o por la tarde, el costo es \$25 por semana. No hay un costo diario. **Nota: Un costo adicional por retraso de \$10 será agregado por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

EXPERIENCIA DE LIDERAZGO DE CAMPAMENTO DE VERANO: CONSEJERO APRENDIZ (CIT)

NUEVO ESTE AÑO: Las niñas entrando a los grados 9-12 deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación antes de solicitar. Una orientación de CIT de "Marine Landing" es obligatoria para las niñas que estarán en el programa de liderazgo durante la sesión del campamento de verano. Ofreceremos dos sesiones: miércoles, 18 de mayo, 3:30-5:30 pm, y martes, 24 de mayo, 3:30-5:30 pm.

Las niñas entrando los grados 9-12 necesitarán completar requisitos adicionales para ser CIT.

Requisitos previos de CIT I: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación y completado en línea el módulo de Características de Daisy en gsglaonlinetraining.org.

Requisitos previos de CIT II: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación; CIT I; y módulos de Características de Daisy, Brownie, y Junior en gsglaonlinetraining.org.

Para detalles sobre los requisitos de CIT de Marine Landing y perder una solicitud, enviar un correo electrónico a jchandler@girlscoutsla.org. Todos los participantes en el programa de liderazgo recibirán una camisa.

EVALUACIÓN DE NATACIÓN

Todas las niñas participarán en una evaluación de natación en el primer día del campamento. Las niñas con todas habilidades de natación podrán participar en toda la programación del campamento. Los chalecos salvavidas son obligatorios mientras se practica canotaje y están disponibles para natación.

CAMBIOS DE PROGRAMACIÓN

Ocasionalmente, la programación del campamento puede cambiar con poca, o sin, notificación. Durante el cierre de playa, programas adicionales tales como manualidades, juegos de agua y actividades especiales serán proporcionados.

NOCHES FAMILIARES DE “MARINE LANDING”

7 de julio, 4:30–7 p.m.

21 de julio, 4:30–7 p.m.

¡Visite el campamento y conozca los empleados fantásticos de verano! Todos los miembros familiares de las campistas de “Marine Landing” son bienvenidos y son alentados a traer una cena de picnic. Mientras exploran las diferentes áreas del campamento, los miembros de la familia de seis años o mayores pueden escoger participar en hacer kayak. Se planifica hacer kayak debe tener zapatos cerrados de agua y ropa que se pueda mojar. **Favor de notar:** Usted no tiene que tener una campista participante la semana de Noches Familiares para venir al evento de puertas abiertas. Cualquiera participante de un campamento de “Marine Landing” durante el verano es bienvenido.

Verano de Aloha

13–17 de junio

Grados 1–3, \$190

Grados 4–8, \$210

¡Aloha! Escape a la playa y dele la bienvenida al verano con su “Marine Landing” ohana. Las Brownies ganarán la insignia de Hacer Amigos según exploren nuevas culturas; las Juniors ganarán el arte de hacer collares con flores hawaianas (“lei”) mientras que ganan la insignia de la Flor; y las Cadettes explorarán el delicioso mundo de plantas mientras ganan la insignia del Árbol. Ninguna semana será completa sin nuestro alineamiento completo de natación y actividades de bote. ¡Así que, póngase su falda de grama y practique su “hula”—esta fiesta hawaiana (“luau”) va a ser una ola de aventura!

Campamento del Sobreviviente

20–24 de junio

Grados 1–3, \$190

Grados 4–8, \$210 (Programa de la Tarde de Niñas Mayores)

¡Llamando a todos los aventureros! ¿Tiene lo que necesita para sobrevivir cualquier situación? Intente sus destrezas en el Campamento del Sobreviviente donde exploraremos las vías fluviales y enfrentaremos desafíos divertidos a través de la semana. Además de bote y natación, todos los niveles ganarán su insignia de Primeros Auxilios y se irán con nuevas destrezas de sobrevivencia. Las niñas entrando el cuarto grado en adelante son invitadas a unírseles para un día extendido en el campamento que incluye cena y un programa de fogata.

Cocineros en la Costa Marítima, Sesión I

27 de junio–1 de julio

Grados 1–3, \$190

Grados 4–8, \$210

¡Esta es la semana para comida, diversión y sol! Aprenda destrezas de cocinar, cree especialidades regionales, y descubra la simplicidad de comida hecha en casa. Además de actividades diarias de agua y bote, las Brownies ganarán la insignia de la Merienda, las Juniors ganarán la insignia de Comidas Simples, y las Cadettes ganarán la insignia de Nueva Cocina. Después de calentarse en la cocina, las niñas se refrescarán en el agua. Esta semana siempre es un éxito, así que, ¡reserve su espacio en la cocina hoy!

Paseo de Arte

5-8 de julio

Grados 1-3, \$150 Prorrateado
(Programa de jueves por la tarde)
Grados 4-8, \$170 Prorrateado
(Programa de jueves por la tarde)

¿Alguna vez ha soñado en crear su propia obra de arte? ¿Qué tal cubrir su mundo en color? Deje a su imaginación correr libremente mientras exploramos el método del artista con las hermanas Girl Scouts. Nuestras actividades diarias de agua y bote serán acompañadas por muchos proyectos creativos como las Brownies ganarán la insignia del Pintor, las Juniors ganarán su insignia de Joyería, y las Cadettes ganarán su insignia de Artista Cómica. Las campistas estarán salpicando en creatividad toda la semana. **Invite a su familiar a participar en la diversión durante el espectáculo de galería en la Noche Familiar, jueves, 7 de julio.**

Olimpiadas de Verano de GS

11-15 de julio

Grados 1-3, \$190
Grados 4-8, \$210

¡Esta semana nosotras seremos nuestras propias atletas favoritas y nos retaremos a dar lo mejor! Las niñas representarán su ciudad natal en la ceremonia de apertura de las Olimpiadas de Verano de GS y a través de los juegos. Además de natación, hacer canotaje, y natación sincronizada, inventaremos algunos juegos nuevos como la carrera de pelota de playa de 16-yardas, maratón de bailar con "hula hoop", y relevo de globos extravagantes de agua. Las Brownies ganarán la insignia de Juego Justo, las Juniors ganarán la insignia de Practicar con Propósito, y las Cadettes ganarán la insignia de Buen Espíritu Deportivo.



Tengo Talento de GS

18-22 de julio

Grados 1-3, \$190 (Programa de
jueves por la tarde)
Grados 4-8, \$210 (Programa de
jueves por la tarde)

¡Las Girl Scouts son bien talentosas! ¡Aquí está su oportunidad para mostrar su talento! Entre a un mundo de imaginación y libre expresión. Además de actividades diarias de agua y bote, las Brownies ganarán la insignia de Bailarina, las Juniors ganarán la insignia del Músico, y las Cadettes ganarán la insignia de Orador Público. ¡Ya sea que usted sea una estrella o una estrella de mar, esta semana les irá de las mil maravillas! **Invite a su familia a nuestro espectáculo de talento en la Noche Familiar, jueves, 21 de julio.**

¡Es mi Fiesta!

25-29 de julio

Grados 1-3, \$190
Grados 4-8, \$210 (Programa de
la Tarde de Niñas Mayores)

El título lo dice todo; esta semana será como una fiesta, ¡y ustedes son los invitados de honor! Además de actividades diarias de agua y bote, las Brownies ganarán la insignia de Lo Mejor de Mí, las Juniors ganarán la insignia de Mariposa Social, y las Cadettes ganarán la insignia de la Ciencia de la Felicidad. Ya sea usted la "Hostess with the Mostest," la cumpleañera, o simplemente le encanta pasarla bien con sus hermanas Girl Scout, usted tendrá un montón de oportunidades para afilar sus destrezas sociales esta semana. **Las niñas entrando al cuarto grado en adelante son invitadas a unírseles para un día extendido en el campamento que incluye cena y un programa de fogata.**

Cocinero en la Costa Marítima,

Sesión II

1-5 de agosto

Grados 1-3, \$190
Grados 4-8, \$210

¡Esta es la semana para la comida, diversión y sol! Aprenda destrezas de cocinar, cree especialidades regionales, y descubra la simplicidad de comida hecha en casa. Después de calentarse en la cocina, las niñas se refrescarán en el agua con actividades de bote y natación. Las Brownies ganarán la insignia de Merienda, las Juniors ganarán la insignia de Comida Simple, y las Cadettes ganarán la insignia de Nueva Cocina. Esta semana siempre es un éxito, así que, ¡reserve su espacio en la cocina hoy!

"CSI Marine Landing"

8-12 de agosto

Grados 1-3, \$190
Grados 4-8, \$210

¡Fred, el león marino residente de Marine Landing, se ha perdido! A través de la semana obtendremos evidencia, seguiremos las claves y usaremos nuestros ojos de águila para trazar sus movimientos. Las Brownies ganarán la insignia de los Sentidos, las Juniors ganarán la insignia de Detective, y las Cadettes ganarán la insignia de Agente Secreto. Ninguna semana será completa sin el completo alineamiento de natación y actividades de bote. Así que, prepare su equipo! ¡Hay un misterio para resolver!





¡No puedo esperar

ir a Mariposa!

El Campamento de Día de Mariposa, localizado en Altadena, ofrece semanas temáticas con varios diferentes énfasis que las niñas pueden escoger. Las niñas pueden participar en actividades de Girl Scouts nuevas, y tradicionales, a la vez que establecen nuevas amistades, desarrollan su autoestima, y crean memorias para toda la vida. Las niñas disfrutarán nuestro campo de Gaga (una versión más delicada y gentil de Dodge ball), elementos de cuerda baja, y actividades culinarias en la “cocina de los niños”. Los temas para cada semana proveen actividades adicionales y diversión para las campistas. El precio incluye: merienda diaria, un artículo conmemorativo, insignias ganadas, y una foto grupal. Para más información, contactar a Brianna Colomb a bcolomb@girlscoutsla.org.

No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

CUIDADO EXTENDIDO

Los horarios del campamento son de 9 a.m. a 4 p.m. Se ofrece cuidado antes y después del horario normal desde las 7 a.m. a 9 a.m. y de 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semanales. Si solo se necesita por la mañana o por la tarde, el costo es de \$25 por semana. No hay un costo diario. **Nota: Un costo adicional por retraso de \$10 será agregado por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

EXPERIENCIAS DE LIDERAZGO DEL CAMPAMENTO DE VERANO: ASISTENTE DE PROGRAMACIÓN (PA) Y CONSEJERO APRENDIZ (CIT)

Las niñas entrando a los grado 9–12 necesitarán completar requisitos adicionales para convertirse en consejeros en entrenamiento.

Requisitos previos de CIT I: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación y completado en línea el módulo de Características de Daisy en gsglaonlinetraining.org.

Requisitos previos de CIT II: Deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación; CIT I; y módulos de Características de Daisy, Brownie, y Junior en gsglaonlinetraining.org.

Una orientación de Mariposa PA/CIT es obligatoria para las niñas que estarán en el programa de liderazgo durante la sesión del campamento de verano. Ofreceremos dos sesiones: 27 de mayo, 6–8 p.m. y 5 de junio, 1–3 p.m. en el Campamento Diario de Mariposa. Para detalles sobre los requisitos de Mariposa CIT y pedir una solicitud, enviar un correo electrónico a bcolomb@girlscoutsla.org. Todos los participantes en el programa de liderazgo recibirán una camisa.

(Continuación de programas de Mariposa)

¡Dibuja, Pinte y Cree!

13-17 de junio

Grados K-6, \$170

Descubra el mundo excitante de expresión artística. ¡Juegue con pinturas, lápices de colores, plastilina y otros medios para crear obras de arte! Las campistas aprenderán sobre artistas famosos y afilarán sus destrezas artísticas a través de la semana, terminando con un paseo de arte el viernes para su familia y amigos. Las Daisies ganarán el pétalo de Zinni, las Brownies ganarán la insignia de Pintura, las Juniors ganarán la insignia del Dibujante, y las Cadettes ganarán la insignia del Artista de Libro.

Diversión de S'more!

20-24 de junio

Grados K-3, \$170

Grados 4-6, \$180 (Programa de miércoles por la tarde)

Regrese a lo básico con esta semana dedicada a todas las tradiciones favoritas de Girl Scout! Aprenda sobre cocinar al aire libre, intercambie SWAPs con una nueva amiga, y practique destrezas de acampar mientras explora el grandioso aire libre. Las Daisies ganarán el pétalo de Vi. Las Brownies, las Juniors, y las Cadettes ganarán la insignia del Camino de Girl Scout. **Las niñas entrando al cuarto grado en adelante son invitadas a un programa extendido de día que incluye cena y un programa de fogata.**

Scouts con Estilo

27 de junio-1 de julio

Grados K-6, \$170

Camine por la pasarela con confianza durante la semana de la moda de Mariposa. Conozca expertos en la industria y aprenda a diseñar su propia línea de moda. Las campistas Chic diseñarán sus propias joyas, bolsas, camisas, y más mientras aprenden a mantener una imagen de sí mismas positivas. Las campistas presentarán sus nítidas creaciones en el desfile de modas el viernes. Las Daisies ganarán el pétalo de Gloria, las Brownies ganarán la insignia de Lo Mejor de Mí, las Juniors ganarán la insignia de Mantenerse en Forma, y las Cadettes ganarán la insignia de la Ciencia de la Felicidad.

El Medio Oeste Salvaje

5-8 de julio

Grados K-6, \$140 Prorrateado

Aprenda los métodos del Medio Oeste según viajamos atrás en el tiempo. Intente trabajar con cuero, hacer velas, y bailar cuadrilla. Además, aprenda sobre historias locales y tradiciones de Americanos Nativos. ¡Traiga su sombrero de paja y vista sus mejores botas, porque el viernes las campistas disfrutarán una fiesta tradicional vaquera! Las Daisies ganarán el pétalo de Sunny, las Brownies ganarán la insignia de Hacer Amigos, las Juniors ganarán la insignia de Jugando al Pasado, y las Cadettes ganarán la insignia del Carpintero.

Centro del Escenario

11-15 de julio

Grados K-6, \$170

¿Lista para ser el centro en el escenario? Baile a través de las décadas, haga su propio instrumento musical, y coja confianza siendo el centro de atención. Cree parodias extravagantes y practique su interpretación al frente de una audiencia. ¡La semana termina con una función para familia, amigos y fanáticos encantadores! Las Daisies ganarán el pétalo de Tula, las Brownies ganarán la insignia del Bailarín, las Juniors ganarán la insignia del Músico, y las Cadettes ganarán la insignia de Orador Público.

Planeta Animal

18-22 de julio

Grados K-6, \$170

¡El campamento se acaba de poner más salvaje! ¡Crearemos ambientes de animales, aprenderemos sobre lo que toma sobrevivir en el mundo salvaje, y tener nuestra famosa caza de consejeros! Terminaremos la semana con una visita de algunos amigos animales. Las Daisies ganarán el pétalo de Trébol, las Brownies ganarán la insignia de Mascotas, las Juniors ganarán la insignia de Hábitat Animal, y las Cadettes ganarán la insignia de Ayudante de Animales.

El Laboratorio del Inventor

25-29 de julio

Grados K-6, \$170

¡Descubra un mundo de posibilidad

cuando convirtamos el campamento en un laboratorio científico loco! Piense como ingenieros y científicos diseñando carros de cartón, mini robots, y cohetes de paja. ¡Cree y pruebe sus propias invenciones y conozca a mujeres ingenieras para que las inspire! Las Daisies ganarán el pétalo de Rosie, las Brownies ganarán la insignia del Inventor, las Juniors ganarán la insignia de Diseñadora de Productor, y las Cadettes ganarán la insignia del Empresario.

¡Super Scouts!

1-5 de agosto

Grados K-6, \$170

¡Únase a nuestra Liga de Mujeres Extraordinarias para una semana de diversión! Vístase como un súper héroe mientras prueba su agilidad, ingenio, y trabajo en equipo a través de corridas de obstáculos, búsqueda de tesoros, y juegos de equipo. Además, practique destrezas de primeros auxilios, haga sus propios equipos de primeros auxilios, ¡y conozca a los primeros en responder! Las Daisies ganarán el Premio de Seguridad. Las Brownies, las Juniors, y las Cadettes ganarán las insignias de Primeros Auxilios.

Vamos a cocinar

8-12 de agosto

Grados K-3, \$170

Grados 4-6, \$180 (Programa de miércoles por la tarde)

¿Le gusta crear aperitivos ricos o pastelitos creativos? ¡Este campamento es para usted! Pruebe comida de alrededor del mundo, aprenda técnicas de cocina, y haga creaciones riquísimas. ¡Las unidades batallarán para ver quién puede hacer la comida más inventiva y deliciosa! Las Daisies ganarán el pétalo de Mari, las Brownies ganarán la insignia de Meriendas, las Juniors ganarán la insignia de Comidas Simples, y las Cadettes ganarán la insignia de Nueva Cocina. Las niñas entrando a cuarto grado en adelante son invitadas a un programa extendido de día que incluye cena y un programa de fogata.



¡No puedo esperar

ir a La Casita!

¡Conéctese con la naturaleza en la Casita! Enclavado a los pies de las colinas del norte de Claremont, este marco tranquilo de cinco acres está rodeado por 1,600 acres de continuas colinas, caminos para excursionismo y abundante vida salvaje. Este es un buen ambiente para que las niñas puedan conocer el campamento. Las niñas son agrupadas de acuerdo a la edad y asignadas a pequeñas unidades para actividades individuales. El precio incluye: merienda diaria, actividades del programa y un parche. Las niñas tendrán que traer un almuerzo y una botella de agua recargable cada día. El horario del campamento es de 9 a.m. a 4 p.m. Para más información, favor de contactar a Deanne Moore, dmoore@girlscoutsla.org.

Cuidado Extendido no será ofrecido para esta sesión.

No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

EXPERIENCIAS DE LIDERAZGO: ASISTENTE DE PROGRAMACIÓN (PA)

Las niñas que vayan iniciando los grados 7-12 deben de haber completado la capacitación para ser Asistente de Programación antes de solicitar admisión. PA's son asignadas a unidades y trabajan junto con voluntarios, empleados y campistas. Para más información o para pedir una solicitud, favor de comunicarse con Deanne Moore dmoore@girlscoutsla.org.

VOLUNTARIOS ADULTOS

¡Ayude a facilitar un campamento divertido y exitoso! Oportunidades para ser voluntario de un día o múltiples días están disponibles. Para más información, favor de contactar a Deanne Moore, dmoore@girlscoutsla.org.

Niña Sobreviviente

20-24 de junio

Grados K-6, \$150

Regrese a lo básico de Girl Scout aprendiendo destrezas al aire libre que las empoderará a viajar a cualquier sitio en el mundo. Cree memorias con nuevos amigos en una caseta que usted monta sola, coja un paseo a través de las lomas locales, y desarrolle sus destrezas de cocinar al aire libre. Las Daisies ganarán el pétalo de Vi, las Brownies ganarán la insignia de Excursionismo, las Juniors ganarán la insignia de Campista, y las Cadettes ganarán la insignia de Pionera.



¡No puedo esperar ir a

Campamentos Especializados Durante el Día (Solamente Niñas)!

No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

Paz, Amor, y la Madre de la Naturaleza es lo Mejor – Santa Clarita – Solamente Niñas

27 de junio–1 de julio

Grados 2–7, \$150

¡Se está poniendo estupendo en el Parque de William S. Hart Park en Newhall! Aprenda sobre la naturaleza en maneras divertidas y creativas mientras que gana insignias, hace nuevos amigos, y disfruta tradiciones de Girl Scout. Las Brownies ganarán la insignia de Mascotas e Insectos, las Juniors ganarán las insignias de Hábitats de Animales y Flores, y las Cadettes ganarán las insignias de Ayudante de Animal y la Es Su Historia. Las campistas también disfrutarán manualidades, canciones, cocinar meriendas, ir de excursión, y parodias. Las niñas deben traer su cena en lonchera y botellas de agua recargables cada día.

El precio incluye: meriendas diarias, botella de agua recargables, un parche del campamento, insignias ganadas, y una foto grupal. El horario del campamento es 2–7 p.m. Para más información, favor de contactar Christine Colvin, ccolvin@girlscoutsla.org.

Experiencia de Liderazgo de Asistente de Programación (PA):

Las niñas tienen que haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación antes de la sesión del campamento y deben de al menos estar entrando al octavo grado para el año escolar de 2016–17.

Las PAs son asignadas a unidades y trabajan cerca con voluntarios, empleados y campistas. Para más información o para pedir una solicitud, favor contactar a Christine Colvin, ccolvin@girlscoutsla.org.

Voluntarios Adultos:

¡Ayude a facilitar un campamento divertido y exitoso! Oportunidades para ser voluntario por un día y múltiples días están disponibles. Para más información, favor contactar a Christine Colvin, ccolvin@girlscoutsla.org.



Más Campamentos Especializados Durante el Día >

Cocinade la Naturaleza – Santa Clarita – Solamente Niñas

11–15 de julio

Grados 2–7, \$160

¡Cocinar en el campamento nunca ha sido tan divertido! Únase por cinco días de creatividad culinaria en el Parque de William S. Hart en Newhall. Ponga sus destrezas de cocinero a prueba haciendo cena cada día usando varios métodos de cocinar del campamento. Disfrute manualidades, canciones, y parodias mientras nuestras comidas se están cocinando a la perfección. Las niñas deben traer su propia merienda y botella de agua recargables cada día. Cada nivel ganará una insignia relacionada a cocinar.

El precio incluye: bandana, parche del campamento, cena, insignias ganadas, y una foto grupal. El horario del campamento es 2–7 p.m. Para más información, contacte a Christine Colvin, ccolvin@girlscoutsla.org.

Experiencia de Liderazgo de Asistente de Programación (PA): Las niñas tienen que haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación antes de la sesión del campamento y deben de al menos estar entrando al octavo grado para el año escolar de 2016–17. Las PAs son asignadas a unidades y trabajan cerca con voluntarios, empleados y campistas. Para más información o para pedir una solicitud, contactar a Christine Colvin, ccolvin@girlscoutsla.org.

Voluntarios Adultos:

¡Ayude a facilitar un campamento divertido y exitoso! Oportunidades para ser voluntario de un día y múltiples días están disponibles. Para más información, contactar a Christine Colvin, ccolvin@girlscoutsla.org

Campamento de Hollywood – Valle de San Fernando – Solamente Niñas

18–22 de julio

Grados 1–5, \$150

¿Usted es un artista o director innato? Explore diferentes estilos de música, baile, y teatro desde clásico hasta moderno. Cree su propio instrumento, aprenda juegos de improvisación divertidos, y conozca un invitado especial de la industria del entretenimiento — itodo con la preciosa escena de fondo de Woodley Park para nuestro escenario! Cada unidad aprenderá dos números musicales (música, letras, y coreografía) y creará accesorios y piezas de ropa. ¡Habrá una función al final del campamento el viernes! Las Daisies ganarán el Pétalo de Lupe, las Brownies ganarán la insignia de Bailarina, y las Juniors ganarán la insignia del Músico.

El precio incluye: meriendas diarias, parche del campamento, insignias ganadas, y todas las actividades. El horario del campamento son 9 a.m. to 4 p.m. Cuidado extendido no será ofrecido para este programa. Para más información, contactar a Molly Briggs, mbriggs@girlscoutsla.org.

Experiencia de Liderazgo de Asistente de Programación (PA): Las niñas deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación antes de la sesión del campamento. Las PAs son asignadas a unidades y trabajan cerca con voluntarios, empleados y campistas. Para más información, contactar a Molly Briggs, mbriggs@girlscoutsla.org.

Voluntarios Adultos:

¡Ayude a facilitar un campamento divertido y exitoso! Oportunidades para ser voluntario por un día y múltiples días está disponible. Para más información, contactar a Molly Briggs, mbriggs@girlscoutsla.org.



No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration. Favor de contactar a su consejo y pedir que compartan el registro de membresía de su hija con GSGLA.

Campamento de Navegar – Solamente Tropas

17–19 de junio, Sesión I

Grados 4–12, \$160 (Niñas y Adultos)

22–24 de julio, Sesión II

Grados 4–12, \$160 (Niñas y Adultos)

¡Navegue todo el día y duerma bajo las estrellas en la noche! Las tropas campan en casetas en la Playa Imperial (cerca de San Diego) y disfrutan lecciones introductorias de navegación, arquería, una torre para escalar, tablas para navegar con el cuerpo (“body boarding”), o simplemente relajarse en la playa. ¡Agarre algo de protector solar, encere una tabla, y a coger las olas! La habilidad de nadar con la cabeza abajo en agua profunda es un requisito.

El clima pudiera impactar la habilidad de tener las actividades regulares programadas. Podríamos tener que parar actividades si hay relámpago o neblina durante su estadía o lluvia fuerte durante o antes de su estadía. Lluvia fuerte podría resultar en que el Departamento de Salud del Medio Ambiente del Condado de San Diego emita cierres de playas debido a deslices o contaminación. Ocasionalmente una actividad programada no se puede llevar a cabo; si es así, otras actividades lideradas por empleados serán programadas, y hay muchas diferentes actividades para el tiempo libre e instalaciones para disfrutar. **No ofrecemos reembolso o créditos a grupos si ciertas actividades son canceladas.**

El precio incluye: lugar para acampar, todas las actividades, comidas, meriendas, e instrucción introductoria de surf. Transportación y útiles del campamento (casetas, bolsas para dormir, etc.) no son provistas. Para más información, favor de contactar a Lisa Axelrod, laxelrod@girlscoutsla.org.

Isla de los Delfines Azules – Solamente Niñas

7–9 de julio, Sesión I

Grados 7–12, \$305

¡Disfrute un fin de semana lleno de acción para explorar las Islas de Channel en kayak, buceo con tubo, y botas para escalar! Mientras esté haciendo kayak, descubra preciosas y misteriosas cuevas marítimas y bosques abundantes con vida de algas marinas. Bucee con tubo entre especies marinas raras y protegidas y escale a picos excepcionales, todo mientras aprende sobre la historia y geología de las islas. Acampe en casetas bajo el cielo de la noche y deje a las estrellas guiar sus sueños. ¡Esta es una oportunidad para explorar historia, descubrir un nuevo mundo y retarse a probar nuevas aventuras!

El precio incluye: transportación por bote de ida y regreso, lugar para acampar, kayaks (clases y equipo), equipo de buceo con tubo, comidas, meriendas, parche, y guías de la isla con conocimiento. Es recomendado que los participantes estén cómodos nadando en el mar. La excursión sale y regresa a Ventura Harbor. Para más información, favor de contactar a Elizabeth Chadwick, echadwick@girlscoutsla.org.

Campamento de Fin de Semana de Verano de Robots de Rock N’ Roll – Montrose – Solamente Niñas*

5–7 de agosto

Grados 8–12, \$125

Mentores*, \$50

Un fin de semana de la noche a la mañana con todo lo que le gusta sobre las Girl Scouts, ¡además de robots! Estrategia de juego, diseño de construcción de robot, reconstrucción, programación, re-programación, terminación, jurado—el Robot de Rock N’ Roll (RNRR) lo ha visto todo. Y ellos han creado un campamento ¡para usted! Las actividades incluyen construcción y programación de un robot, competir en un torneo pequeño, aprender sobre El PRIMER Desafío Técnico (“FIRST Tech Challenge (FTC)”) de robótica, vinculándose con compañeros de FTC futuros y mentores, ¡y más! Aunque no es requerido, ¡traiga a sus mentores (voluntarios adultos)! ¿Comenzando un nuevo equipo de FTC? Los mentores de RNRR están felices de proveer asistencia y entrenamiento para mentores técnicos y no técnicos.

El precio incluye: todas las comidas para sábado y domingo, carpeta de entrenamiento, y útiles. El campamento comienza a las 5 p.m. el viernes y termina a las 5 p.m. el domingo. Las participantes DEBEN comprometerse a asistir y participar todos los días del campamento. Información de la Salud, Consentimiento para Tratamiento/Exención, y Formularios para la Liberación de Fotos deben ser completados. Favor de traer cena para el viernes por la noche, y una merienda para compartir, además de útiles personales para una estadía de dos noches. Ropa y zapatos apropiados son requeridos (zapatos cerrados, accesorios para amarrar el pelo largo). Deben traer un saco para dormir y un cojín, para dormir adentro en piso de loseta dura. Para más información, favor de contactar a Kristen Simon, ksimon@girlscoutsla.org.

Diversión Oceánica en la Isla de Catalina – Niñas o Tropas

9–11 de septiembre

Grados 4–12, \$220 (Niñas y Adultas)

Grados 9–12, \$160 (Experiencia de Liderazgo de Ayudante de Programa)

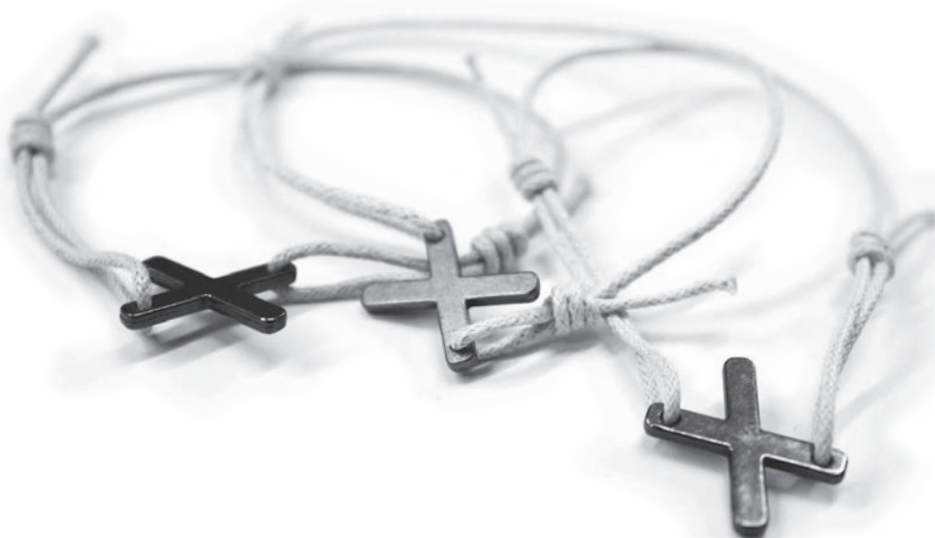
¿Listas para un fin de semana de diversión en la isla? Esta es una oportunidad excitante para kayak, buceo con tubo, nadar, aprender sobre la vida marina, y completar trabajo para una insignia en una bonita área preservada de Isla Catalina. Además, muestre su talento en una función en el centro del escenario de la fogata el sábado por la noche. Las tropas son bienvenidas a planificar sus propios programas adicionales para incluir deportes, excursionismo, y búsqueda de tesoros en la playa.

Este es un evento de tropa y niñas independientes. La proporción de Niña/adulto será de acuerdo con los estándares de “Safety Wise” que pueden ser encontrados en el Esencial del Voluntario de 2015–16. El campamento está basado en “Howland’s Landing” en la Isla Catalina Island, cerca de “Two Harbors”. Las participantes deben de usar nuestra transportación. Arreglos especiales no se pueden hacer. Una lista de tropa de todos los participantes se necesita.

El precio incluye: transportación de bote de ida y vuelta, programas de la zona costera, estadía, parche, y todas las comidas. Los detalles de transportación serán enviados por correo electrónico a los participantes más cerca de la fecha de salida. Para más información, favor de contactar a Brianna Colomb, bcolomb@girlscoutsla.org.

Experiencia de Liderazgo para Asistente de Programación (PA):

Las niñas deben de haber completado el Entrenamiento de Asistente de Programación antes de la sesión de campamento. Las PAs son asignadas a trabajar cerca con los empleados y campistas. Para más información o para pedir una solicitud, favor de contactar a Brianna Colomb, bcolomb@girlscoutsla.org.



No miembros de Girl Scouts: Las familias de las niñas que no son miembros de las Girl Scouts deben de crear una cuenta eBiz y comprar una membresía de Girl Scout para poder matricularse para el campamento. Para establecer una cuenta eBiz o para ayuda adicional, favor de enviar un correo electrónico al escritorio de ayuda: helpdesk@girlscoutsla.org.

Girl Scouts Registradas Con Otros Consejos: Las matrículas pueden ser entregadas en persona en su Centro de Servicio local de GSGLA; o enviadas por fax a 909-624-7928; o enviadas por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 c/o Camp Registration.

Isla de los Delfines Azules – Familias o Tropas

29–31 de julio, Sesión II
Grados 7–12, \$305 (Niñas & Adultos)

¡Disfrute un fin de semana lleno de acción explorando las Islas de Channel por kayak, buceo con tubo, y botas de escalar! Mientras hace kayak, descubra las lindas y misteriosas cuevas marítimas y bosque abundante con vida de algas marinas. Bucee con tubo entre las raras y protegidas especies marinas y escale picos excepcionales, todo mientras aprende sobre la historia y geología de las islas. Acampe en casetas bajo el cielo de la noche y deje que las estrellas guíen sus sueños. ¡Esta es una oportunidad para explorar historia, descubrir un nuevo mundo, y retarse a intentar nuevas aventuras!

El precio incluye: transportación en bote de ida y vuelta, lugar para acampar, kayaks (clases y equipo), equipo de buceo con tubo (no incluye el traje de buzo), comidas, meriendas, parche, y guías con información de la isla. Es recomendado que las participantes estén cómodas nadando en el mar. La excursión sale y regresa a Ventura Harbor. Para más información, favor de contactar a Elizabeth Chadwick, echadwick@girlscoutsla.org.

Campamento Familiar en Osito Rancho – Familias o Tropas

19–21 de agosto, Sesión I
26–28 de agosto, Sesión II
Todas las edades, \$140 (por persona de 4 años en adelante, no hay costo para niños menores de 4 años)

¡Disfrute la magia del Campamento Osito Rancho localizado en “Big Bear” para su próxima vacación de la familia de Girl Scout! Participe en una variedad de actividades, incluyendo cabalgar por caminos de cuarto grado y mayores, y clases de cabalgar para segundo y tercer grado. Además, hay natación, arquería, hacer canotaje, un curso de sogas, y una tirolesa (“zip line” (restringida para 8vo grado y mayores con una restricción de peso de 80–250 libras). Al final del día, haga galletas con chocolate y malvaviscos (“s’mores”) y cante alrededor de la fogata. La mayoría de las actividades tienen restricción de edad de seis años en adelante, pero hay un área de juego y una piscina caliente para los miembros más jóvenes de la familia. (Favor de notar: El terreno es irregular y en una elevación de 7,500 pies.)

El precio incluye: actividades de programa liderados por empleados, comidas, y estadía en casetas de plataforma con catres. Todas las instalaciones tienen agua caliente y fría, inodoros que descargan, y duchas. Favor de notar: Los adultos deben acompañar a sus niños todo el tiempo. Para más información,

favor de contactar a Kalie Brisbon, kbrisbon@girlscoutsla.org.

Campamento Residente de Osito Rancho – Fines de Semana de Fiesta Trabajando

3–5 de junio, Sesión I
Grados 2–12, \$10
9–11 de septiembre, Sesión II
Grados 2–12, \$10

Su ayuda se necesita en junio para preparar el campamento para el verano y en septiembre para alistarlos para el invierno. Las familias, tropas, grupos o individuales se pueden matricular. Hay algo para cada persona hacer. Los fines de semana de Fiesta Trabajando son una oportunidad de ir afuera y trabajar en una de los lugares más lindos en las montañas de San Bernardino. Únase en el Campamento de Osito Rancho y participe en proyectos que mejorarán nuestro campamento. GSGLA proveerá a los ayudantes con un lugar para dormir y buenas comidas saludables para mantenerlo activo. Muchos proyectos son de trabajo intensivo; sin embargo, solo se necesita el entusiasmo.

El precio incluye: ya sea acomodaciones estilo dormitorio o casetas de plataforma (catres incluidos), y comidas. Todas las instalaciones tienen agua caliente y fría, inodoros que descargan, y duchas. Para más información, favor de contactar a Kalie Brisbon, kbrisbon@girlscoutsla.org.

Marine Landing, Mariposa y El Ranchito REGISTRACIÓN PARA CAMPAMENTO DE DÍA

2016

INFORMACIÓN DE LA NIÑA:

(Favor de escribir a máquina o en letra de molde)

Nombre de Niña _____ Apodo preferido (si corresponde) _____

Domicilio _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Teléfono _____ Correo Electrónico **(TODA LA COMUNICACIÓN SE ENVIARÁ A ESTE CORREO.)** _____

Edad _____ Fecha de nacimiento _____ Grado en Sept _____ N° de tropa _____ Concilio _____

¿Como se enteró del programa de campamento? ☐ Amigo ☐ Líder de tropa ☐ Niña que asistió al campamento ☐ Folleto de campamento ☐ Página de internet GSGLA de boletín informativo GSGLA

Opcional: Si su hija tiene **UNA** amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones. Teléfono _____

INFORMACIÓN DE LOS PADRES:

(1) Nombre de Padre/Madre o Guardián _____ Teléfono _____ Celular _____

Domicilio _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

(2) Nombre de Padre/Madre o Guardián _____ Teléfono _____ Celular _____

Domicilio _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

CONTACTO DE EMERGENCIA:

Contacto de emergencia _____ Teléfono _____ Relación con la Campista _____

CAMPAMENTO

Nombre de Campamento	Nombre de Sesión	Fecha	Precio de Campamento	Cuidado Semanal (opcional)		Subtotal
				AM (\$25)	PM (\$25)	
1						
2						
3						
4						
Añadir \$15.00 si todavía no es Girl Scout						\$
TOTAL						\$

AUTORIZACIÓN:

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento, **excepto si se indique lo contrario**. Comprendo que mi hija debe tener su examen medio actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. **Entiendo que el depósito de \$50.00 no será reembolsado después de que se haya confirmado la inscripción**, y que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$15.00 adicionales para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

Excepciones de Participar (si hay) _____

☒ X

Firma del Padre/Madre o Guardián _____ Fecha _____

☐ Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de su hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.

PAGO:

☐ DEPÓSITO DE \$50

☐ SALDO TOTAL

MÉTODO DE PAGO (Marque una casilla):

☐ He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope – **6 de mayo de 2016** - La cantidad que su familia puede contribuir al costo:

☐ \$ _____

☐ N° de cheque # _____ (a nombre de Girl Scouts of Greater Los Angeles) está incluido.

☐ Cargo a tarjeta de crédito

☐ Visa

☐ MasterCard

☐ AmEx

☐ Discover

Nombre en la tarjeta de crédito _____ Número de tarjeta _____ Fecha de vencimiento _____ ☒ X

Firma del poseedor de tarjeta _____

Cuatro semanas antes de comienzo del (los) campamento(s), el saldo se debe en su totalidad o el registro de los campistas será cancelado. Los depósitos no son reembolsables y no son transferibles.

1/2015

Girl Scouts of Greater Los Angeles • 9525 Monte Vista Ave. • Montclair, CA 91763 • Phone (626) 677-3600 • Fax (909) 624-7928 • www.girlscoutsla.org

2016

Nombre de Niña				Apodo preferido (si corresponde)		
Domicilio			Ciudad		Estado	Codigo Postal
Teléfono		Correo Electrónico (TODA LA COMUNICACIÓN ESTARA VIA CORREO.)				
Edad	Fecha de nacimiento	Grado en Sept	Nº de tropa	Concilio		
¿Como se enteró del programa de campamento?	☐ Amigo	☐ Líder de tropa	☐ Niña que asistió al campamento	☐ Folleto de campamento	☐ Página de internet GSGLA de boletín informativo GSGLA	
Opcional: Si su hija tiene UNA amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones.				Teléfono		

(1) Nombre de Padre/Madre o Guardián		Teléfono		Celular
Domicilio	Ciudad	Estado		Código Postal
(2) Nombre de Padre/Madre o Guardián		Teléfono		Celular
Domicilio	Ciudad	Estado		Código Postal

Contacto de emergencia	Teléfono	Relación con la Campista
------------------------	----------	--------------------------

Numero de Sesión	Nombre de Campamento	Fecha de Campamento	Costo	Costo Total
1				
2				
Añadir \$15.00 si todavía no es Girl Scout				\$
TOTAL				\$

Las cuotas de inscripción incluyen transportación por autobús a y de Campamento Osito Rancho. Por favor, elija el punto de dejada / recogida mas conveniente a Usted.

☐ **Arcadia Service Center**
101 E. Wheeler Ave. Arcadia, CA 91006

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento, **excepto si se indique lo contrario**. Comprendo que mi hija debe tener su examen medio actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. **Entiendo que el depósito de \$125.00 no será reembolsado después de que se haya confirmado la inscripción**, y que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$15.00 adicionales para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

X

Firma del Padre/Madre o Guardián _____ Fecha _____

☐ *Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de su hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.*

☐ He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope - **6 de mayo de 2016** - La cantidad que su familia puede contribuir al costo: \$ _____

☐ N° de cheque # _____ (a nombre de Girl Scouts of Greater Los Angeles) está incluido.

Cargo a tarjeta de crédito ☐ Visa ☐ MasterCard ☐ AmEx ☐ Discover

		X	
Nombre en la tarjeta de crédito	Número de tarjeta	Fecha de vencimiento	Firma del poseedor de tarjeta

cuatro semanas antes de comienzo del (los) campamento(s), saldo se debe en su totalidad o el registro de los campistas será cancelada. Los depósitos no son reembolsables y no son transferibles.

REGISTRACIÓN PARA CAMPAMENTO DE ESPECIALIDAD

2016

INFORMACIÓN DE LA NIÑA:

(Favor de escribir a máquina o en letra de molde.)

Nombre de Niña				Apodo preferido (si corresponde)	
Domicilio		Ciudad	Estado	Código Postal	
Teléfono		Correo Electrónico (TODA LA COMUNICACIÓN SE ENVIARÁ A ESTE CORREO.)			
Edad	Fecha de nacimiento	Grado en Sept	N° de tropa	Concilio	
¿Como se enteró del programa de campamento?		☐ Amigo	☐ Líder de tropa	☐ Niña que asistió campamento	☐ Folleto de campamento
				☐ Página de internet GSGLA de boletín informativo GSGLA	
Opcional: Si su hija tiene UNA amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones.				Teléfono	

INFORMACIÓN DE LOS PADRES/ GUARDIÁN:

(1) Nombre de padre/guardián		Teléfono de casa		Celular
Domicilio	Ciudad	Estado	Código Postal	
(2) Nombre de padre/guardián		Teléfono de casa		Celular
Domicilio (si es diferente)	Ciudad	Estado	Código Postal	

CONTACTO DE EMERGENCIA:

Contacto de emergencia	Teléfono	Relación con la campista
------------------------	----------	--------------------------

CAMPAMENTO:

Nombre de Sesión	Nombre de Campamento	Fecha de Campamento	Subtotal
①			
②			
Añadir \$15.00 si todavía no es Girl Scout			\$
TOTAL			\$

AUTORIZACION:

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento, excepto si se indique lo contrario. Comprendo que mi hija debe tener su examen medio actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. Entiendo que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$15.00 adicional para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

Anote excepciones de participación (si hay)

X

Firma del padre/madre o guardián

Date

☐ Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de su hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.

✓ **PAGO : ☐ SALDO TOTAL REQUERIDO**

✓ **MÉTODO DE PAGO (Marque una casilla):**

- ☐ He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope - **6 de mayo de 2016** - La cantidad que su familia puede contribuir al costo: \$ _____
- ☐ N° de cheque # _____ (a nombre de Girl Scouts of Greater Los Angeles) está incluido.
- ☐ Cargo a tarjeta de crédito ☐ Visa ☐ MasterCard ☐ AmEx ☐ Discover

X

Nombre en la tarjeta de crédito	Número de tarjeta	Fecha de vencimiento	Firma del poseedor de tarjeta
---------------------------------	-------------------	----------------------	-------------------------------

1/2015

FINANCIAL AID CAMPSHIP APPLICATION

2016

APPLICATION SUBMISSION DEADLINE: May 6, 2016
INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED

PAGE 1 OF 2

PAGE 1 OF 2

Please type or print. Complete only if applying for financial assistance. Camperships provide financial assistance for girls who cannot otherwise afford a camping experience. Campership funds are made possible by donations. **Each applicant will be considered for one resident/specialty camp or two day camps.** Camperships vary in amount and may not cover the entire cost of a camp(s).

If you have any questions regarding a campership you may contact Camp Registration at 626 677-3600 or by email campregistration@girlscoutsla.org.

Por favor escriba con letra de molde en los dos lados de esta aplicación. Hay fondos disponibles para becas gracias a donaciones. Las becas ofrecen ayuda financiera a las niñas que no tienen los medios para asistir al campamento. Cada niña es considerada para un campamento de residencia/especialidad o campamento de dos días. Las becas varían en cantidad y no necesariamente cubren el costo completamente de campamento. Se otorgan préstamos están disponibles para los que han solicitado asistencia financiera pero no cualifican. Se notificará a los candidatos si esta una opción.

CAMPER INFORMATION/ INFORMACIÓN DE LA NIÑA:

Camper First and Last Name/Nombre y Apellido de la Niña _____ Telephone/Teléfono _____
Address/Domicilio _____ City/Ciudad _____ Zip Code/Código Postal _____
Email/Correo Electrónico _____

PARENT/GUARDIAN INFORMATION/ INFORMACIÓN DE LOS PADRES:

Parent/ Guardian Name/Nombre de Padre o Guardián _____ Telephone/Teléfono _____
Address/Domicilio _____ City/Ciudad _____ Zip Code/ Código Postal _____
Total number of people in household (including camper)/Número total de personas que usted mantiene en casa (incluyendo la campista): _____
Ages of dependent children/Edades de los niños: _____
Total yearly household income not including social service aid/Ingreso anual total de la familia sin contar la asistencia pública: \$ _____
Parent/ Guardian occupation/Oficio(s) de los padres o tutores: _____
Does your family receive social service aid?/ ¿Recibe su familia asistencia social? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
If currently receiving aid, write in the 11 digit case number/Si recibe asistencia social por favor escriba los 11 números de su caso: _____

CAMPER HISTORY/HISTORIA DE LA CAMPISTA:

Has your camper attended camp before?/¿Ha asistido su campista a algún campamento anteriormente? ☐ Yes/Sí ☐ No/No Date/Fecha: _____
Did she receive a campership?/¿Recibió una beca? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
If yes, what type?/Si contesto que sí ¿qué tipo? _____

☒ THE FOLLOWING MUST BE ANSWERED FOR CONSIDERATION/EL SIGUIENTE DEBE SER CONTESTADO PARA CONSIDERACIÓN:

- Dollar Amount family will contribute to camp costs/ La cantidad en dólares que su familia va a contribuir al costo: \$ _____
*THIS PAYMENT MUST BE PROVIDED AT TIME OF REGISTRATION!
¡ESTE PAGO DEBE SER DADO EN EL MOMENTO DE INSCRIPCIÓN!*
- Amount requested for financial assistance/¿Cuánto solicita para asistencia financiera? \$ _____

PARENT/GUARDIAN SIGNATURE/FIRMA:

Parent/Guardian Signature/Firma de Padres o Guardián _____ Date/Fecha _____

IMPORTANT! COMPLETE THE OTHER SIDE OF THIS FORM./¡IMPORTANTE! LLENE EL OTRO LADO DE ESTA SOLICITUD.

Page 1 of 2

FINANCIAL AID CAMPSHIP APPLICATION

2016

APPLICATION SUBMISSION DEADLINE: May 6, 2016

PAGE 2 OF 2

INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED

PAGE 2 OF 2

Please provide complete responses for all the questions below. Your responses will help us provide information to funding sources.
Es importante que responda por completo a todas las preguntas. Favor de dar detalles. Sus respuestas nos ayudarán a proporcionar información a fuentes de apoyo económico. Su nombre no se incluirá en la información que se envía a los patrocinadores.

Why does your child need financial assistance?/ ¿Por qué necesita su niña asistencia financiera?

Describe any problems (physical or emotional) or any tragic or traumatic event the child or family has encountered that impacts the need to request financial assistance./ ¿Ha sufrido la niña o la familia alguna tragedia o evento traumático, algún problema físico o emocional?

What are the child's positive qualities (initiative, determination, school involvement, helps at home, work skills)?/ ¿Qué cualidades positivas demuestra la niña (la iniciativa, la determinación, se distingue en sus estudios, ayuda en la casa, habilidades de trabajo)?

How will the child benefit from the camp experience?/¿Cómo puede beneficiarse la niña de la oportunidad de participar en el campamento?



SUBMISSION INSTRUCTIONS:

Mail completed forms, 2015 proof of income for all contributing members of the household, family contribute, and camp registration to: Girl Scouts of Greater Los Angeles, 9525 Monte Vista Ave, Montclair, CA 91763, C/O FA-Camp, or fax to (909) 624-7928 **before May 6, 2016.**

Los padres o los tutores deben llenar esta solicitud si asistencia financiera es necesaria. Envíe la solicitud, prueba de ingresos, cantidad que su familia puede contribuir al costo de campamento y la registración de campamento a: Girl Scouts of Greater LA, Camp Registrar, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763, C/O Camp Registrar, o fax a (909) 624-7928 antes del 6 de mayo de 2016. Se requiere comprobante de ingresos (declaración de impuestos del año 2015 o talón de cheque reciente de cada miembro que contribuye en la casa).

1/2016

IMPORTANT! USE ADDITIONAL SHEETS IF NECESSARY. /IMPORTANTE! USE HOJAS ADICIONALES SI ES NECESARIO.

Page 2 of 2

Rules of acceptance and participation in the program are the same for everyone without regard to race, color, ethnicity, creed, national origin, age, and socioeconomic or special needs status, providing program and membership requirements are met. *Las reglas para admisión y participación en el programa de campamento son las mismas para todos sin considerar la raza, el color, el grupo étnico, las creencias, el origen nacional, la edad, el estado socioeconómico, ni alguna necesidad especial con tal de que cumpla con los otros requisitos del programa, y sea miembro de las Girl Scouts.*

Girl Scouts of Greater Los Angeles • 9525 Monte Vista Ave. • Montclair, CA 91763 • Phone (626) 677-3600 • Fax (909) 624-7928 • www.girlscoutsla.org

IMPORTANT! COMPLETE THE OTHER SIDE OF THIS FORM./¡IMPORTANTE! LLENE EL OTRO LADO DE ESTA SOLICITUD.

#conectar

girl scouts
greater los angeles



facebook.com/GSGLA



[@GirlScoutsLA](https://www.instagram.com/GirlScoutsLA)



[facebook.com/
GSGLACookieNutFriend](https://facebook.com/GSGLACookieNutFriend)

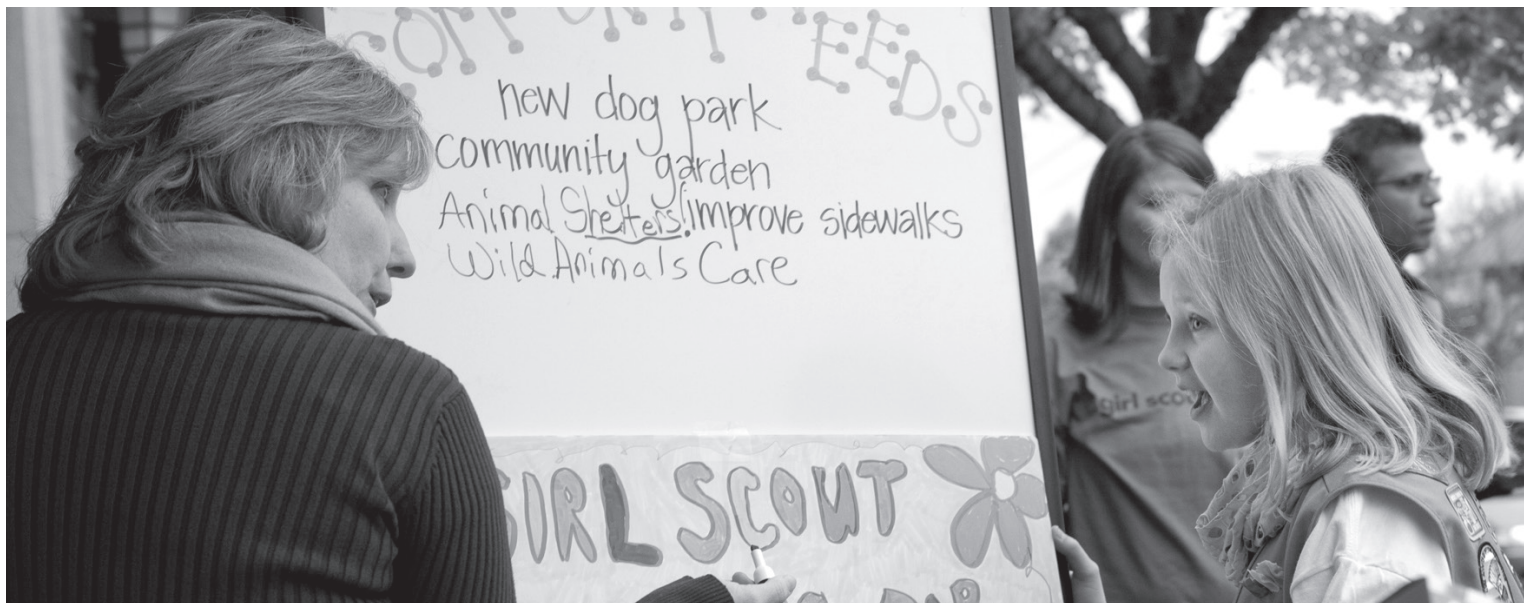


pinterest.com/GirlScoutsLA



[@GirlScoutsLA](https://twitter.com/GirlScoutsLA)

¿Quiere anunciarse en esta guía del programa?



Ponerse en contacto con ads@girlscoutsla.org para saber cómo.

Oficinas

Arcadia

101 East Wheeler Avenue
Arcadia, CA 91006

Long Beach

4040 North Bellflower Boulevard
Long Beach, CA 90808

Marina del Rey

4551 Glencoe Avenue, Suite 140
Marina del Rey, CA 90292

Montclair

9525 Monte Vista Avenue
Montclair, CA 91763

Palmdale

41307 12th Street West, Suite 105
Palmdale, CA 93551

Santa Clarita

21515 Soledad Canyon Road, Suite 118
Santa Clarita, CA 91350

Woodland Hills

20931 Burbank Boulevard, Suite A
Woodland Hills, CA 91367



801 South Grand Avenue, Suite 300
Los Angeles, CA 90017

213-213-0123

girlscoutsla.org



Feed your Neighbor

Colecta de alimentos y día de servicio

30 de abril

Recogida de comida enlatada y aprender acerca
de la crisis del hambre



2016

CONFERENCIA DE VOLUNTARIOS



Sábado, 6 de Agosto de 2016

Double Tree by Hilton
6161 West Centinela Avenue, Culver City
9 a.m.–5 p.m. (registrarse a las 8 a.m.)
Se abrirá el registro el 2 de mayo

Precios:
Registro Temprano - \$30 (2 de Mayo–2 de Junio)
Registro Regular - \$40 (3 de Junio–1 de Julio)
Registro Tarde - \$50 (2 de Julio–15 de Julio)

KIT ¡ES TODO SOBRE CAMP!

¡Todos los campistas necesitan uno!

\$20
más
impuesto

¡Nuevo!



El kit tiene:

- **Mochila**
- **Lonchera**
- **Cámara desechable**
- **Pañuelo**
- **Pulseras**

Comprar el kit “Es Todo Sobre Camp” en eBiz durante el registro del campo abierto a partir de 02/12/16.
El equipo de campamento estará disponible para su recogida en la tienda GSGLA de su elección hasta dos semanas antes de que comience el campamento. Visitar girlscoutsla.org para consultar el horario de la tienda.